



Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

“Working together for a green, competitive and inclusive Europe”

PRO-VET

Dezvoltarea învățământului tehnologic rural printr-un proiect european

Lucrare realizată în urma participării la mobilitățile din cadrul proiectului PRO-VET în Limassol, Cipru

Prof. Steluța Elena Pralea-director

Gabriela Letcanu-coordonator/prof.limba engleză

Larisa Elena Musat-prof.specialității turism

Andreea Brinzi-prof.specialității turism

Cristian Stoicescu-prof.specialității turism

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

MINI
DICȚIONAR
DE CUVINTE ȘI
EXPRESII
FOLOSITE ÎN
TURISM

ROMÂN

MINI
DICTIONARY
OF USEFUL
WORDS AND
EXPRESSIONS
IN TURISM

ENGLEZ

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

Cuprins

Table of Contents

Capitolul I: CĂLĂTORIA.....	5
Chapter I: TRAVEL.....	5
I.1.Banca de cuvinte.....	6
I.1. Word Bank.....	6
I.2.Expresii utile.....	10
I.2.Useful expressions.....	9
I.2.1.La aeroport.....	10
I.2.1.At the airport.....	10
I.2.2. În avion.....	11
I.2.2.On the plane.....	11
 Capitolul II: LA HOTEL.....	 12
Chapter II: AT THE HOTEL.....	12
II.1.Banca de cuvinte.....	13
II.1.Word bank.....	13
II.2.Expresii utile.....	16
II.2.Useful expressions.....	16
II.2.1.La hotel.....	16
II.2.1.At the hotel.....	16
II.2.2. Rezervare la hotel.....	18
II.2.2. Hotel Reservation.....	18
II.2.3.Înregistrare la hotel.....	19
II.2.3. Checking in.....	19
II.2.4.Servicii hoteliere.....	20
II.2.4. Hotel Services.....	20
II.2.5.Eliberare cameră hotel.....	20
II.2.5. Checking out.....	20

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

Capitolul III: LA RESTAURANT	22
Chapter III: AT THE RESTAURANT	22
III.1. Banca de cuvinte	23
III.1. Word bank	23
III.2. Expresii utile	29
III.2. Useful phrases	29
III.2.1. La restaurant	29
III.2.1. Eating out at restaurants	29
III.2.2. Exemplu : Sunteți gata să.....	29
comandați?	29
III.2.2. Example: Are you ready to order?	29
III.2.3. Maniere la masa. Cum să nu te porți rău în străinătate	31
III.2.3. Table manners. How not to behave badly abroad.....	31
III.3. Exemplu de meniu.....	32
III.3. Menu example	33

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

Capitolul I: CĂLĂTORIA

Chapter I: TRAVEL



Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

I.1. Banca de cuvinte

A

ambasadă *s.*
aeroport *s.*
agenție de turism *s.*
anulat *adj.*
armă de foc *s.*
avion *s.*
ajunge *v.*

B

bagaj *s.*
bagaj de mână *s.*
banda transportoare pentru bagaje *s.*
bilet *s.*
bunuri interzise *s.*
birou de informare *s.*
birou de îmbarcare *s.*

C

carte de identitate *s.*
carte de îmbarcare *s.*
carte poștală *s.*
centură de siguranță *s.*
cheltui *v.*
companie aeriană *s.*
contrabandă *s.*
culoar *s.*
curs de schimb *s.*

D

declara *v.*
destinație *s.*
detector de metale *s.*

I.1. Word Bank

embassy *n.*
airport *n.*
travel agency *n.*
cancelled *adj.*
firearm *n.*
aeroplane /airplane *n.*
arrive *v.*

baggage/luggage *n.*
hand baggage *n.*
baggage carousel *n.*
ticket *n.*
banned goods *n.*
information desk *n.*
check-in desk

ID card *n.*
boarding card *n.*
post card *n.*
seat belt *n.*
spend *v.*
airline *n.*
smuggle *n.*
aisle *n.*
exchange rate *n.*

declare *v.*
destination *n.*
metal detector *n.*

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

diferență de fus orar <i>s.</i>	jet lag <i>n.</i>
dulap în avion deasupra capului <i>s.</i>	overhead locker <i>n.</i>
E	
eco-turism <i>s.</i>	eco-tourism <i>n.</i>
ecran cu informații despre zbor <i>s.</i>	flight information screen <i>n.</i>
excursie <i>s.</i>	trip <i>n.</i>
F	
face fotografii <i>v.</i>	take photos <i>v.</i>
feribot <i>s.</i>	ferry <i>n.</i>
fără taxe vamale	duty-free <i>n.</i>
G	
granița <i>s.</i>	border <i>n.</i>
ghid turistic <i>s.</i>	tour guide <i>n.</i>
H	
harta <i>s.</i>	map <i>n.</i>
hoț de buzunare <i>s.</i>	pickpocket <i>n.</i>
I	
ieșire <i>s.</i>	exit <i>n.</i>
ieșire de urgență <i>s.</i>	emergency exit <i>n.</i>
internațional <i>adj.</i>	international <i>adj.</i>
intrare <i>s.</i>	entrance <i>n.</i>
Î	
însoțitor de zbor <i>s.</i>	flight attendant <i>n.</i>
în străinătate	abroad
întârziat <i>adj.</i>	delayed <i>adj.</i>
L	
locăție <i>s.</i>	location <i>n.</i>

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

M

magazin de cadouri <i>s.</i>	gift shop <i>n.</i>
mască de oxigen <i>s.</i>	oxygen mask <i>n.</i>
mărfuri restricționate <i>s.</i>	restricted goods <i>n.</i>

N

navă de croazieră <i>s.</i>	cruise ship <i>n.</i>
numărul de poartă <i>s.</i>	gate number <i>n.</i>

O

ocupat <i>adj.</i>	occupied <i>adj.</i>
obicei <i>s.</i>	custom <i>n.</i>
ofițer vamal <i>s.</i>	customs officer <i>n.</i>

P

pasager	passenger
pașaport	passport
poarta de îmbarcare <i>s.</i>	boarding gate <i>n.</i>
pleca <i>v.</i>	depart <i>v.</i>
plecare <i>s.</i>	departure <i>n.</i>
pistă de decolare <i>s.</i>	runway <i>n.</i>

S

salon de plecare <i>s.</i>	departure lounge <i>n.</i>
scaun la culoar <i>s.</i>	aisle seat <i>n.</i>
scaun la mijloc <i>s.</i>	middle seat <i>n.</i>
scaun la fereastra <i>s.</i>	window seat <i>n.</i>
stațiune <i>s.</i>	resort <i>n.</i>
străin <i>s.</i>	foreigner <i>n.</i>

T

tarif <i>s.</i>	fare <i>n.</i>
tarif autobuz <i>s.</i>	bus fare <i>n.</i>

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

tavă <i>s.</i>	tray <i>n.</i>
taxă <i>s.</i>	tax / duty <i>n.</i>
taxă de bagaj în exces <i>s.</i>	excess baggage charge <i>n.</i>
terminal <i>s.</i>	terminal <i>n.</i>
terminalul aeroportului <i>s.</i>	airport terminal <i>n.</i>
timp de plecare <i>s.</i>	departure time <i>n.</i>
timp de sosire <i>s.</i>	arrival time <i>n.</i>
transfer cu autobuzul <i>s.</i>	bus transfer <i>n.</i>
transporta <i>v.</i>	carry
transport public <i>s.</i>	public transportation <i>n.</i>
turn de control <i>s.</i>	control tower <i>n.</i>
TVA – Taxa pe valoarea adăugată <i>s.</i>	VAT – Value Added Tax <i>n.</i>
V	
valiză <i>s.</i>	suitcase <i>n.</i>
valută străină <i>s.</i>	foreign currency <i>n.</i>
vizita <i>v.</i>	visit
vizitator <i>s.</i>	visitor <i>n.</i>
vedere <i>s.</i>	postcard <i>n.</i>
vestă de salvare <i>s.</i>	life jacket <i>n.</i>
Z	
zbor <i>s.</i>	flight <i>n.</i>
zonă de check-in <i>s.</i>	check-in area <i>n.</i>

I.2. Expresii utile

I.2.1. La aeroport

Ce spui

- Unde este biroul de check-in, vă rog?
- Din ce terminal pleacă avionul?
- Știi de la ce poartă pleacă avionul?
- Unde este poarta de îmbarcare 14, vă rog?
- Pot să am un loc la geam, vă rog?
- Unde este zona de check-in?

Ce auzi

Pot să îți văd pașaportul te rog?

Ați făcut singur bagajele?

Avionul tău are o întârziere de patruzeci și cinci de minute.

Doriți un scaun la fereastră sau un scaun la culoar?

Iată cartea ta de îmbarcare.

Vă veți îmbarca la poarta numărul 14.

I.2. Useful expressions

I.2.1. At the airport

What you say

- Where's the check-in desk, please?
- Which terminal does the plane leave from?
- Do you know which gate the plane is leaving from?
- Where's boarding gate 14, please?
- Can I have a window seat, please?
- Where's the security check-in area?

What you hear

Can I see your passport, please?

Did you pack the bags yourself?

Your plane is delayed forty-five minutes.

Would you like a window seat or an aisle seat?

Here's your boarding card.

You'll be boarding at gate number 14.

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

I.2.2. În avion

Ceea ce întrebi/spui

- M-ați putea ajuta să pun această geantă în dulapul de deasupra capului, te rog?
- Pot plăti în euro?
- Aș vrea să beau o cafea neagră, vă rog.

Ce auzi

- Bine ați venit!
- Pot să văd cardul de îmbarcare, vă rog?
- Vă rugăm să vă asigurați că centurile de siguranță sunt prinse complet.
- Ce ți-ar place să bei?

1.2.2. On the plane

What you ask/say

- Could you help me put this bag in the overhead locker, please?
- Can I pay in euros?
- I'll have a black coffee, please.

What you hear

- Welcome!
- Can I see your boarding card, please?
- Please make sure your seat belts are fully-fastened.
- What would you like to drink?

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

Capitolul II: LA HOTEL

Chapter II: AT THE HOTEL



Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

II.1. Banca de cuvinte

A

apel de trezire *s.*

atracție *s.*

automat *s.*

B

bagaj *s.*

broșură *s.*

bucura *v.*

C

cameră dublă *s.*

cameră alăturată *s.*

canapea extensibilă *s.*

capacitate maximă *s.*

cazare și mic dejun *s.*

cărucior de bagaje *s.*

cheia camerei *s.*

clopoțel *s.*

D

depozit *s.*

disponibil *adj.*

E

economisi bani *v.*

F

facilitate *s.*

față de pernă *s.*

II.1. Word bank

wake up call *n.*

attraction *n.*

vending machine *n.*

luggage *n.*

brochure *n.*

joy *v.*

double room *n.*

adjoining room *n.*

sofa *n.*

maximum capacity *n.*

bed & breakfast *n.*

luggage trolley *n.*

key room *n.*

bell *n.*

deposit *n.*

available *adj.*

save money *v.*

facility *n.*

topillow *n.*

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

G		
garsonieră s.		studio <i>n</i>
H		
hotel de 5 stele s.		5 star hotel <i>n</i> .
hol s.		lobby <i>n</i> .
I		
ieftin <i>adj.</i>		cheap <i>adj.</i>
J		
jacuzzi, cadă cu hidromasaj s.		jacuzzi, hot tub <i>n</i> .
jos/la parter s.		downstairs <i>n</i> .
L		
la etaj s.		upstairs <i>n</i> .
lenjerie s.		linen <i>n</i> .
M		
manager de hotel s.		manager of the hotel <i>n</i> .
mașină de gheață s.		ice machine <i>n</i> .
menaj s.		cleaning <i>n</i> .
mic dejun s.		breakfast <i>n</i> .
mic dejun gratuit s.		free breakfast <i>n</i> .
motel s.		motel <i>n</i> .
O		
oaspete s.		guest <i>n</i> .
P		
pat de o persoana s.		single bed <i>n</i> .
pat dublu s.		double bed <i>n</i> .
pat matrimonial s.		king-size bed <i>n</i> .
pat pliant s.		extra bed <i>n</i> .
piscină interioară s.		indoor pool <i>n</i> .

II.2. Expresii utile

II.2.1. La hotel

S-ar putea să auzi

- Ai o rezervare?
- Pot să-ți spui numele, te rog?
- Cât timp veți sta?
- Aș putea să-ți văd actul de identitate, te rog?
- Câți invitați sunt cu tine?
- Ați putea vă rog să completați acest formular?
- Aveți nevoie de ajutor cu bagajele?
- Ai nevoie de un apel de trezire?
- Sunteți familiarizat cu (Londra)?
- Mai există ceva cu care te putem ajuta?
- Îmi pare rău, nu avem camere disponibile.
- Camera ta este la etajul doi.
- Numărul camerei dvs. este (811).
- Ne pare rău, animalele de companie nu sunt permise.
- Ne pare rău, fumatul nu este permis.
- Vă rugăm să vă semnați numele aici.

II.2. Useful expressions

II.2.1. At the hotel

You might hear

- Do you have a reservation?
- May I have your name, please?
- How long will you be staying?
- Could I see your I.D., please?
- How many guests are with you?
- Could you please fill out this form?
- Do you need help with your bags?
- Do you need a wake-up call?
- Are you familiar with (London)?
- Is there anything else we can help you with?
- I'm sorry, we don't have any rooms available.
- Your room is on the second floor.
- Your room number is (811).
- Sorry, pets are not allowed.
- Sorry, smoking is not allowed.
- Please sign your name here.

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

- Nu deranjați.
- Aici este cheia dvs..
- La parter este un restaurant.
- Mai multe prosoape curate sunt disponibile la recepție.
- Vă mulțumim că sunteți alături de noi!

- Do not disturb.
- Here is your key.
- There is a restaurant on the ground floor.
- More fresh towels are available at the front desk.
- Thank you for staying with us!

S-ar putea să întrebi /să spui

- Aveți camere disponibile pentru (16 martie)?
- Micul dejun este inclus?
- Camera are aer condiționat?
- Când pot face înregistrarea?
- Pot să văd camera, te rog?
- Mă poate ajuta cineva cu bagajele mele?
- Aș putea primi un apel de trezire la (ora șapte), vă rog?
- Există un autobuz de transfer de la/la aeroport?
- La ce oră se eliberează camera?
- Putem face check-out puțin mai târziu, la (ora unu)?
- Aș dori să rezerv o cameră, vă rog.
- Aș dori o cameră single, vă rog.

You might ask /say

- Do you have any rooms available for (the sixteenth of March)?
- Is breakfast included?
- Does the room have air-conditioning?
- When can I check-in?
- Can I see the room, please?
- Can someone help me with my bags?
- Could I have a wake-up call at (seven o'clock), please?
- Is there an airport shuttle bus?
- When is check-out time?
- Could we please check-out a little later, at (one o'clock)?
- I'd like to book a room, please.
- I'd like a single room, please.



Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021

2021-EY-PCVET-0002

- Aș dori o cameră dublă, vă rog.
- Camera este prea zgomotoasă.
- Aș vrea să-mi schimb camera.
- Avem nevoie de (serviciu de menaj), vă rog.
- Ne-ar plăcea să stăm o zi în plus.
- Mi-am pierdut cheia camerei.
- Verificăm acum.
- Ne-a plăcut foarte mult șederea noastră.
- I'd like a double room, please.
- The room is too noisy.
- I'd like to change my room.
- We need (housekeeping service), please.
- We'd like to stay for an extra day.
- I've lost my room key.
- We're checking out now.
- We really enjoyed our stay.

II.2.2. Rezervare la hotel

R: Bună ziua, hotelul Plaza.

C: Buna ziua. Aș dori să fac rezervări pentru 3 nopți începând cu 10 iunie.

R: Da, desigur. Ce fel de cameră doriți?

C: Aș dori o camera dublă. Cât ar costa?

R: O cameră dublă costă 42,00€ pe noapte.

C: Bine. O să o iau.

R: Care este numele, vă rog?

C: Numele este Gabriel Popescu.

R: Și la ce oră ajungeți?

C: Plănuim să ajungem în jur 8:00 seara.

R: Foarte bine, domnule. Vom avea camera pregătită.

C: Bine. Mulțumesc.

II.2.2. Hotel Reservation

R: Hello, Plaza Hotel.

C: Hello. I'd like to make reservations for 3 nights beginning June 10.

R: Yes, of course. What kind of room would you like?

C: I'd like a double room. How much would that be?

R: A double room is €42.00 a night.

C: O.K. I'll take it.

R: What is the name, please?

C: The name is Gabriel Popescu.

R: And what time are you arriving?

C: We're planning to arrive around 8:00 in the evening.

R: Very well, sir. We'll have your room ready for you.

C: OK. Thank you.

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

II.2.3. Înregistrare la hotel

R: Bun venit la Plaza. Vă pot ajuta?

C: Aș dori să fac înregistrarea camerei. Am o rezervare.

R: Care este numele dv., vă rog?

C: Gabriel Popescu.

R: Da, domnule Popescu. Ați cerut o cameră dublă pentru trei nopți, este corect?

C: Da, aș putea avea o cameră la etajele superioare, departe de aparatul de gheață?

R: Nici o problemă. Preferați un etaj pentru fumători sau nefumători?

C: De nefumători, vă rog.

R: Ați putea completa formularul de înregistrare, vă rog. Mulțumesc. Și veți plăti cu numerar sau cu cardul de credit?

C: Numerar, dacă acceptați euro.

R: Desigur domnule. Dacă aveți nevoie de monede locale, putem schimba bani pentru dvs.

C: Este grozav, am nevoie de niște bani.

R: Numărul camerei dvs. este 56. Iată cheia dvs. Bucurați-vă de șederea dumneavoastră la Plaza. Dacă aveți nevoie de ceva suplimentar, nu ezitați să sunați la recepție.

C: Bine. Mulțumesc.

II.2.3. Checking in

R: Welcome to Plaza. May I help you?

C: I'd like to check in. I have a reservation.

R: What's your name, please?

C: Gabriel Popescu.

R: Yes Mr. Popescu. You requested a double room for three nights, is that correct?

C: Yes, could I have a room on the upper floors, away from the ice machine?

R: No problem. Do you prefer a smoking or non-smoking floor?

C: Non-smoking please.

R: Could you fill out the registration form, please. Thank you. And will you be paying by cash or credit card?

C: Cash, if you accept euros.

R: Of course, sir. If you require local currencies we can also exchange money for you.

C: That's great, I do need some cash.

R: Your room number is 56. Here's your key. Enjoy your stay at the Plaza.

If you require anything further, feel free to call the front desk.

C: OK. Thank you.

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

II.2.4. Servicii hoteliere

Serviciu în cameră: Buna ziua.

Serviciu în cameră.

C: Buna ziua, sun din camera 56.

Aș dori să comand cina.

SC: Ce ați dori să comandați?

C: Aș dori friptură de vită, cu piure de cartofi și fasole verde.

SC: V-ar plăcea ceva de băut la cină?

C: Ah, da un pahar mare de lapte.

SC: Vreun desert?

C: O farfurie de înghețată de vanilie.

SC: Mulțumesc. O vom aduce în aproximativ treizeci de minute.

II.2.5. Eliberare cameră hotel

R: Buna dimineața. Vă pot ajuta?

C: Da, aș dori să eliberez camera acum. Numele meu este Popescu, camera 56. Iată cheia.

R: O clipă, vă rog, domnule. ... Iată factura dvs.. Doriți să verificați și să vedeți dacă suma este corectă?

C: Pentru ce sunt cei 10€?

R: Pentru apelurile telefonice pe care le-ați făcut din camera dvs..

C: Pot plăti cu cecuri de călătorie?

R: Cu siguranță. Pot văd pașaportul, vă rog?

II.2.4. Hotel Services

Room service: Hello. Room service.

C: Hello, I'm calling from room 56. I would like to order dinner.

RS: What would you like to order?

C: I'd like the roast beef dinner, with mashed potatoes and green beans.

RS: Would you care for something to drink with dinner?

C: Ah, yes a large glass of milk.

RS: Any dessert?

C: A dish of vanilla ice cream.

RS: Thank you. We'll bring it up in about thirty minutes.

II.2.5. Checking out

R: Good morning. May I help you?

C: Yes, I'd like to check out now. My name's Popescu, room 56. Here's the key.

R: One moment, please, sir. ... Here's your bill. Would you like to check and see if the amount is correct?

C: What's the 10€ for?

R: That's for the phone calls you made from your room.

C: Can I pay with traveller's cheques?

R: Certainly. May I have your passport, please?

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

C: Poftim.

R: Ați putea să semnați fiecare cec aici pentru mine?

C: Sigur.

R: Iată chitanța și restul dumneavoastră, domnule.

Mulțumesc.

C: Mulțumesc. La revedere.

C: Here you are.

R: Could you sign each cheque here for me?

C: Sure.

R: Here are your receipt and your change, sir.

Thank you.

C: Thank you. Goodbye.

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

Capitolul III: LA RESTAURANT

Chapter III: AT THE RESTAURANT



Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

III.1. Banca de cuvinte

A

à la carte
aburi *s.*
amesteca *v.*
aperitiv *s.*
aranjament *s.*
aragaz *s.*
ars *adj.*
atmosferă *s.*

B

bacșiș *s.*
bate ouă
băutură *s.*
bețișor *s.*
blender *s.*
bucătar *s.*
bucătărie *s.*
budincă *s.*
bufet cu salate *s.*

C

cafenea *s.*
cantină *s.*
caserolă *s.*
casier *s.*
castron *s.*
castron pentru zahăr *s.*
carte de bucate *s.*
ceașcă *s.*
cereale *s.*
chelner *s.*

III.1. Word bank

à la carte
steam *n.*
mix *v.*
appetizer *n.*
arrangement *n.*
gas cooker *n.*
burnt *adj.*
atmosphere *n.*

tip *n.*
beat/whisk eggs *n.*
drink *n.*
stick *n.*
blender *n.*
cook *n.*
kitchen *n.*
pudding *n.*
salad buffet *n.*

café *n.*
canteen *n.*
casserole *n.*
locker *n.*
bowl *n.*
sugar bowl *n.*
cookery/recipe book *n.*
cup *n.*
cereals *n.*
waiter *n.*

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

chelneriță	waitress <i>n.</i>
chiuvetă de bucătărie <i>s.</i>	kitchen sink <i>n.</i>
client <i>s.</i>	client <i>n.</i>
coace <i>v.</i>	order <i>v.</i>
comanda <i>v.</i>	bake <i>v.</i>
crustacee <i>s.</i>	shellfish <i>n.</i>
credit <i>s.</i>	credit <i>n.</i>
cultiva <i>v.</i>	cultivate <i>v.</i>
curățător de legume <i>s.</i>	vegetable peeler <i>n.</i>
cuțit <i>s.</i>	knife <i>n.</i>
cuțit de pește <i>s.</i>	fish knife <i>n.</i>
cuțit de friptură <i>s.</i>	steak knife <i>n.</i>
cuțit pentru unt <i>s.</i>	butter knife <i>n.</i>
D	
deschis <i>adj.</i>	open <i>adj.</i>
desert <i>s.</i>	desert <i>n.</i>
F	
factură <i>s.</i>	invoice <i>n.</i>
farfurie <i>s.</i>	plate <i>n.</i>
farfurioară <i>s.</i>	saucer <i>n.</i>
fasole <i>s.</i>	beans <i>n.</i>
față de masă <i>s.</i>	tablecloth <i>n.</i>
felie <i>s.</i>	slice <i>n.</i>
felul principal <i>s.</i>	main course <i>n.</i>
fierbător <i>s.</i>	boiling <i>n.</i>
fierbe <i>v.</i>	boil <i>v.</i>
frigider <i>s.</i>	refrigerator <i>n.</i>
furculiță pentru cină <i>s.</i>	dinner fork <i>n.</i>
furculiță de desert <i>s.</i>	dessert fork <i>n.</i>
friptură <i>s.</i>	steak <i>n.</i>
fructe de mare <i>s.</i>	seafood <i>n.</i>

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

G

garnitură *s.* gasket *n.*
grătar *s.* barbeque *n.*

I

ieșire *s.* exit *n.*
intrare *s.* entry *n.*
insectă *s.* insect *n.*

Î

închis *adj.* closed *adj.*

L

lanț de restaurante *s.* restaurant chain *n.*
la pachet take away *n.*
legume prăjite *s.* fried vegetables *n.*
lingură *s.* spoon *n.*
lingură pentru supă *s.* soup spoon *n.*
linguriță *s.* teaspoon *n.*
lista de vinuri *s.* wine list *n.*
livrare la domiciliu *s.* home delivery *n.*

M

masă *s.* table
mașină de spălat vase *s.* dishwasher *n.*
menu *s.* menu *n.*
menu stabilit *s.* set menu *n.*
miere *s.* honey *n.*

N

nefumător *s.* nonsmoker *n.*
nucă *s.* nut *n.*
numerar *s.* cash *n.*

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

O

oală de gătit *s.* cooking pot *n.*

P

pai *s.* straw *n.*
pahar *s.* glass *n.*
pahar de vin *s.* glass of wine *n.*
păsări de curte *s.* backyard birds *n.*
pâine prăjită *s.* toast *n.*
piesa centrala *s.* central piece *n.*
piper *s.* piper *n.*
pieliță *s.* peel *n.*
piure de cartofi *s.* mashed potatoes *n.*
platou *s.* plateau *n.*
plită *s.* hob *n.*
pont *s.* tip/hint *n.*
prăji *v.* fry *v.*
presăra *v.* sprinkle *v.*
prăjitor de pâine *s.* toaster *n.*
produse lactate *s.* dairy products *n.*
pune masa *v.* set the table *n.*

R

rade *v.* grate *v.*
rădăcină *s.* root *n.*
răzătoare *s.* grater *n.*
restaurant *s.* restaurant *n.*
rezerva *v.* book *v.*
rezervare *s.* reservation *n.*
ridica *v.* pick up *v.*
robot de bucătărie *s.* kitchen robot/blender *n.*

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

S

sare <i>s.</i>	salt <i>n.</i>
savuros <i>adj.</i>	tasty <i>adj.</i>
scobitoare <i>s.</i>	toothpick <i>n.</i>
sculpta <i>v.</i>	carve <i>v.</i>
sfeșnic <i>s.</i>	candlestick <i>n.</i>
set de vesela <i>s.</i>	cookware <i>n.</i>
servi <i>v.</i>	serve <i>v.</i>
serviciu <i>s.</i>	service <i>n.</i>
sfat <i>s.</i>	advice <i>n.</i>
somelier <i>s.</i>	sommelier <i>n.</i>
sote <i>adj.</i>	sote <i>adj.</i>
spatulă <i>s.</i>	spatula <i>n.</i>
special <i>adj.</i>	special <i>adj.</i>
stand <i>s.</i>	stall <i>n.</i>
strecurătoare <i>s.</i>	colander <i>n.</i>

Ș

șervețel <i>s.</i>	napkin <i>n.</i>
--------------------	------------------

T

tacâmuri <i>s.</i>	cutlery <i>n.</i>
tavă <i>s.</i>	tray <i>n.</i>
taxa de serviciu <i>s.</i>	service charge <i>n.</i>
tăia <i>v.</i>	cut <i>v.</i>
tel <i>s.</i>	whisk <i>n.</i>
tigaie <i>s.</i>	pan <i>n.</i>
toaletă <i>s.</i>	WC <i>n.</i>
toca <i>v.</i>	chop <i>v.</i>
tocător <i>s.</i>	chopper <i>n.</i>
topi <i>v.</i>	melt <i>v.</i>

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

U

ulcior de apă *s.*

pitcher of water *n.*

umple *v.*

fill *v.*

ustensile de gătit *s.*

cooking utensils *n.*

V

vas de gătit *s.*

cooking pot *n.*

vegetarian *s.*

vegetarian *n.*

verifica *v.*

verify *v.*

veselă *s.*

tableware *n.*

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

III.2. Expresii utile

III.2.1. La restaurant

- Chelner
- Aș dori meniul, vă rog.
- Poftim.
- Sunteți gata să dați comanda?
- Voi începe cu....
- Ce ai recomanda?
- Ti-ar place....
- Aș dori decofeină.
- Rar/mediu/bine – făcut
- Pot să am factura, vă rog?
- Cum ai vrea să plătești: numerar sau cu cardul de credit?
- Este serviciul inclus?

III.2.2. Exemplu : Sunteți gata să comandați?

A: Chelner! Aș dori meniul, vă rog.

C: Poftim, domnule.

C: Sunteți gata să dați comanda?

A: Da, sunt. Pot începe cu supa de roșii? Apoi somonul și friptura, vă rog.

C: Ce friptură ați dori: crudă, medie sau bine făcută?

A: Medie, vă rog.

C: Și ați vrea legume sau salată?

A: Legume, vă rog.

C: V-ar plăcea niște vin?

A: Da, alb, vă rog.....

III.2. Useful phrases

III.2.1. Eating out at restaurants

- Waiter
- I'd like the menu, please.
- Here you are.
- Are you ready to order?
- I'll start with....
- What would you recommend?
- Would you like....
- I'd like decaf.
- Rare/medium/well – done
- Can I have the bill, please?
- How would you like to pay: cash or by credit card?
- Is service included?

III.2.2. Example: Are you ready to order?

A: Waiter! I'd like the menu, please.

W: Here you are, sir.

W: Are you ready to order?

A: Yes, I am. Can I start with tomato soup?

Then the salmon and steak, please.

W: What steak would you like: rare, medium or well - done?

A: Medium, please.

W: And would you like vegetables or salad?

A: Vegetables, please.

W: Would you like any wine?

A: Yes, white, please.....

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

A: Chelner! Plata, vă rog?

C: Poftim.

A: Este serviciul inclus?

C: Da, este.

A: Pot să plătesc cu cardul de credit?

C: Da, desigur.

A: Waiter! Payment please?

W: Here you go.

A: Is the service included?

W: Yes it is.

A: Can I pay by credit card?

W: Yes of course.



III.2.3. Maniere la masa. Cum să nu te porți rău în străinătate

Trebuie să cunoașteți anumite maniere la masă când plecați în străinătate.

Iată-le:

- Ar trebui să stai drept.
- Nu ar trebui să mănânci cu degetele.
- Nu ar trebui să-ți pui coatele pe masă.
- Ar trebui să-ți pui cuțitul, lingura și furculița murdare în farfurie.
- Nu ar trebui să vorbești cu gura plină.
- Nu ar trebui să-ți lingi degetele.
- Nu ar trebui să iei pâine cu furculița.
- Nu trebuie să iei sare, piper cu degetele.
- Ar trebui să spui „Mulțumesc” după masă.

III.2.3. Table manners. How not to behave badly abroad

You are to know some table manners while going abroad.

Here they are:


- You should sit up straight.
- You shouldn't eat with your fingers.
- You shouldn't put your elbows on the table.
- You should put your dirty knife, spoon and fork on your plate.
- You shouldn't talk with your mouth full.
- You shouldn't lick your fingers.
- You shouldn't take bread with the fork.
- You shouldn't take salt, pepper with your fingers.
- You should say "Thank you" after the meal.

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România

Finanțat prin Granturile See 2014-2021



2021-EY-PCVET-0002

III.3. Exemplu de meniu

<p>Jack's Restaurant</p>  <p>mENU</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Deschis zilnic, de la 7:00 la 23:00 ▪ Livrare la domiciliu peste comenzi mai mari de 21 \$ ▪ Copiii sub 6 ani mănâncă gratis în zilele de joi <p>Pentru livrari la domiciliu, sunați la 800-555-2959</p> <p>Din 1992</p>	<p>BĂUTURI</p> <p>Apa îmbuteliată Mică 1,99 USD Mare 3,99 USD</p> <p>Cola Mică .99 USD Mare 1,99 USD</p> <p>Cafea Mică 1,49 USD Mare 2,49 USD</p> <p>Ceai Mic .99 USD Mare 1,49 USD</p>	<p>SANDVIȘURI</p> <p>Curcan 3,99 USD</p> <p>Burgerul Special a lui Jack 5,99 USD</p> <p>Roșii și brânză 2,99 USD</p> <p>Unt de arahide 0,99 USD (adăugați jeleu: 1,29 USD)</p>	<p>PIZZA</p> <p>Hawaiiană Mică 6,99 USD Mare 9,99 USD</p> <p>Vegetariană Mică 6,99 USD Mare 9,99 USD</p> <p>Pizza cu ardei Mică 11,99 USD Mare 13,99 USD</p> <p>Pizza cu brânză Mică 8,99 USD Mare 10,99 USD</p>
	<p>CARTOFI PRAJITI</p> <p>Regulat Mic, 99 USD Mare 1,99 USD</p> <p>Cartofi prăjiți cu brânză Mic 2,99 USD Mare 3,99 USD</p>	<p>DESERTURI</p> <p>Plăcintă cu mere 3,99 USD (cu înghețată: 4,99 USD)</p> <p>Înghețată Mică 1,99 USD Mare 3,99 USD</p>	

Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
 Finanțat prin Granturile See 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

III.3. Menu example

<p>Jack's Restaurant</p>  <p>Open seven days a week from 7 a.m to 11 p.m.</p> <p>Free home delivery on orders over \$12!</p> <p>Kids under 6 eat free on Thursdays!</p> <p>For home deliveries, call 800-555-2959</p>	<p>DRINKS</p> <p>Bottled Water Small \$1.99 Large \$3.99</p> <p>Cola Small \$.99 Large \$1.99</p> <p>Coffee Small \$1.49 Large \$2.49</p> <p>Tea Small \$.99 Large \$1.49</p>	<p>SANDWICHES</p> <p>Turkey \$3.99</p> <p>Jack's Burger Special \$5.99</p> <p>Tomato & Cheese \$2.99</p> <p>Peanut Butter \$.99 (add jelly: \$1.29)</p>	<p>PIZZAS</p> <p>Hawaiian Small \$6.99 Large \$9.99</p> <p>Vegetarian Small \$6.99 Large \$9.99</p> <p>Peperoni Small \$11.99 Large \$13.99</p> <p>Cheese Small \$8.99 Large \$10.99</p>
<p>Since 1992</p>	<p>FRIES</p> <p>Regular Small \$.99 Large \$1.99</p> <p>Cheese Fries Small \$2.99 Large \$3.99</p>	<p>DESSERTS</p> <p>Apple Pie \$3.99 (add ice cream: \$4.99)</p> <p>Ice Cream Small \$1.99 Large \$3.99</p> 	



Programul de Educație, Burse, Ucenicie și Antreprenoriatul Tinerilor în România
Finanțat prin Granturile SEE 2014-2021
2021-EY-PCVET-0002

Notă:

Material realizat cu sprijinul financiar al Mecanismului Financiar al SEE 2014-2021.

Conținutul acestuia (text, fotografii, video) nu reflectă opinia oficială a Operatorului de Program, a Punctului Național de Contact sau a Oficiului Mecanismului Financiar. Informațiile și opiniile exprimate reprezintă responsabilitatea exclusivă a autorului/autorilor.